

温家宝深情讲述本届政

人民需要政府的冷静、果敢和诚信

像负轭老马不到最后一刻绝不松套

新华社、中国新华新闻电视网记者：今年是本届政府任期的最后一年，请问总理，您如何评价自己的工作？

温家宝：我担任总理已经9年了，这些年过得不易，也不平凡。但我总觉得还有许多工作没有做完，许多事情没有办好，有不少遗憾。我懂得政府的一切权力都是人民赋予的，我所做的工作都是应尽的责任。我为能做人民的公仆而为人民办些实事而感到欣慰。我真诚希望，我，连同我这一生，给人民做的有益的事情，人民都把他忘记，并随着我日后长眠地下而湮没无闻。由于能力所限，再加上体制等各方面的原因，我的工作还有许多不足。虽然没有因为不负责任而造成任何一事情上的失误，但是作为国家最高行政机关的负责人，对于我在任职期间中国经济和社会所发生的问题，我都负有责任。为此，我感到歉疚。

在最后一年的，我将像一匹负轭的老马，不到最后一刻绝不松套。努力以新的成绩弥补我工作上的缺憾，以得到人民的谅解和宽恕。入则恳恩以尽忠，出则谦谦以自悔。我将坚守这个做人的原则，并把希望留给后人。我相信，他们一定会比我做得更好。我秉承“苟利国家生死以，岂因祸福避趋之”的信念，为国家服务整整45年，我为国家、人民倾注了我全部的热情、心血和精力，没有谋过私利。我敢于面对人民、面对历史。知我罪我，其惟春秋。

解决中美贸易不平衡还是要通过合作

美国全国广播公司记者：过去的十年，是中国经济发展最快的十年。在您任期的最后一年，特别是考虑到不久前在波士顿的国际码头工人协会向您授予奖项，如果您只能做一件事来使中美经贸关系实现再平衡，为更多的美国工人创造就业机会，您将会做什么事？有些批评人士表示中国扭曲了国际竞争，使贸易对自己有利，您是否会考虑改革中国的贸易体系？

温家宝：最近美国码头工人协会授予我一个“美国工人之友奖”，这个奖与其说是授予我的，不如说是中美经贸互利共赢的一个范例。记者先生提到，如果我做一件事能够缓解中美贸易的不平衡，那么我选择哪一事情。其实这个问题我已经深思熟虑很久了，并且在



2009年和2011年两次同奥巴马总统做了深谈。我以为解决中美贸易的不平衡，以及由此引起的各种困难和摩擦，还是要通过合作的办法。因此，我比较完整地提出了关于促进中美经贸、金融与投资合作的一揽子计划的建议。它包括：进一步发展中美之间的双向贸易。中国扩大美国产品的进口，美国要开放美国产品的出口，取消限制。其次，加强双向投资。两国应该为投资创造有利条件，并实行投资保护。第三，加强两国在新能源、新材料、节能环保、航天航空等高科技领域的合作，开辟新的合作领域。第四，加强基础设施建设的合作，并使这种合作与金融合作相联系。就是说中国将投资美国的基础设施建设，而扩大美国工人的就业。这是一举两得的事情。奥巴马总统非常重视我的建议，双方已经就此进行研究。我相信合作比对抗好，只要循着这条正确的路子走下去，中美经贸关系会走上一条健康、持久发展的道路。

至于你说到美国关心中国贸易体

系改革的问题，如果讲得明确一点，主要指三个问题：第一，就是进出口的基本平衡。我可以明确地告诉你，在2011年中国经常性账户占GDP的比重已经达到2.8%，小于3%的国际公认标准。也就是说在国际收支和货物贸易上，中国已经实现了基本平衡。第二，汇率，这是美国关注的。从2005年汇改以来，中国实际有效汇率已经提高30%。请记者先生注意一种现象：从去年9月份开始，在香港市场无本金远期交割，也就是所谓NDF，开始双向波动。这就告诉我们，中国的人民币汇率有可能已经接近均衡水平。我们将继续加大汇改的力度，特别是较大幅度地实行双向的波动。第三，我们将坚持多哈回合的原则，主张自由贸易、反对保护主义。

很高兴《富春山居图》终于在台北合璧

台湾《中国时报》记者：过去四年两岸实现了三通直航，有关人民往来和经

贸交流合作取得了历史性的高峰。台湾媒体评价认为，过去四年大概是两岸关系60年来最稳定、最和平发展的四年。未来四年可能要延续这样发展机遇。在政府最后一年任期内，您所期待的两岸文化交流前景是什么样的状况？去年6月，您提到过的《富春山居图》在台湾展出，不晓得您当时的心情是什么样的？大家很关心在明年3月你退休以后有没有可能到台湾自由行？

温家宝：我已经连续10年在这个场合谈台湾问题了，每一次心情都很平静。我很高兴地看到，去年两岸同胞交往更频繁，感情更融洽，关系更紧密。九二共识的政治、经济、文化和民意基础更牢固。如果说在本届政府最后一年，在促进两岸关系和平发展，特别是在加强经贸关系方面再做一点什么实事，我首先考虑的是，要加快ECFA的后续谈判。在加强两岸经贸交往当中特别要照顾台湾中小企业、特色产业和基层群众的利益，尤其是中南部群众的利益。两岸的金融合作会有进一步的发

展，包括推进银行结算体系的合作，鼓励双边银行相互参股，为支持经贸合作发挥金融的作用。对于台资在大陆的企业，我们要给予特别的关心，创造条件帮助他们转型升级，扩大内销市场。

我2009年在这里讲了《富春山居图》的故事，精诚所至，金石为开。我高兴地得知，这幅分离很久的《富春山居图》终于在台北合璧展出，这反映出中华文化具有强大的向心力和震撼力。我虽不能至，但心向往之。我常想，难道几千年的文化恩泽就不能消弭几十年的政治恩怨？我真诚希望两岸进一步加强文化交流和人员往来。至于我在退休以后能不能到台湾去自由行，坦诚地讲，我愿意去，但是还得看条件。不过请你转达对台湾人民的问候。我想起了台湾割让以后，台中有一位诗人叫林朝崧，他曾经写过一句诗，叫“情天再补虽无术，缺月重圆会有时”。我相信，只要全体中华儿女共同努力，祖国统一和民族振兴的大业一定能够实现，这是整个中国人的骄傲。

温家宝总理本届任期历

去不到半年，我们已提出一揽子应对计划，实现这个计划，我依然认为，首要的还是坚定信心。只有信心，才能产生勇气和力量，只有勇气和力量，才能战胜困难。

■ 谈应对国际金融危机

“莫道今年春将尽，明年春色倍还人”。应对这场金融危机，我们做了长期的、困难的准备，我们预留了政策空间。也就是说，我们已准备了应对更大困难的方案，并且储备了充足的“弹药”，随时都可提出新的刺激经济的政策。

■ 谈“保八”目标

我以为，心暖则经济暖，这场金融危机任何国家都不可能独善其身，克服困难也不能脱离国际经济的影响。但我

们懂得一个道理，那就是乞火不若取燧，寄汲不若凿井，就是说，你想得到水不如自己去凿井。

■ 谈台湾与大陆经济联系

台湾是祖国的宝岛，是我一直向往的地方。我真心希望能有机会到台湾去走一走、看一看。我想到阿里山，想到日月潭，想到台湾各地去走、去接触台湾同胞。虽然我今年已经67岁了，但如果有可能，走不动就是爬，我也愿意去。

2010年3月14日

“亦余心之所善兮，虽九死其犹未悔”

【开场白】过去的两年我们是在极

2008年3月18日

“天变不足畏 祖宗不足法 人言不足恤”

【开场白】5年前，我曾面对大家立过誓言，苟利国家生死以，岂因祸福避趋之。今天我还想加上一句话，就是天变不足畏，祖宗不足法，人言不足恤。朋友们，我想对你们说，为了国家的富强，为了社会的公平正义，为了让人们幸福快乐地过得更好，为了让孩子们上好学，为了使我们的民族在世界上赢得应有的尊严，我愿献出我的全部心血和精力。

■ 谈应对突发危机

行事见于当时，是非公于后世。历史是人民创造的，也是人民书写的。一个领导者应该把眼睛盯住前方，把握现在，思考未来。

■ 谈控制物价增幅

两会期间我一直在上网，广大网民向我提问题、提建议，甚至为我分忧。这么多群众以如此高的热情关注两会，特别是关心政府的工作，使我深受感动。他们的意见、批评都是对政府的信任、支持、鼓励和鞭策。我常一边看网，脑子里就想一段话，就是“民之所忧，我之所思；民之所思，我之所行”。群众之所以上网写问题、提建议，是要政府解决问题的。

■ 谈坚持解放思想

我想从中国的文化、传统和历史上讲一点自己的看法。我一直很重视两句话：一句话来自《诗经》，一句话来自《诗品》，就是周虽旧邦，其命维新，如将不尽，与古为新。中国是一个既老又新的国家，5000多年来，中国的前进是同它不断的变革革新分不开的。就是在30

年前，邓小平先生提出了解放思想，实事求是，团结一致向前看，从而推动了中国的改革开放事业。有人可能会问解放思想和改革开放还要进行多久，我可以明确告诉大家，将永不停止，一直到中国现代化的成功，到了那时也还需要解放思想。

2009年3月13日

“信心，要比黄金和货币还要重要”

【开场白】我记得在去年9月24日，我在纽约就讲过一句话——信心，要比黄金和货币还要重要。那时，世界还是一片迷茫。我们对于金融危机的发展前景，也看不清楚。现在，时间过